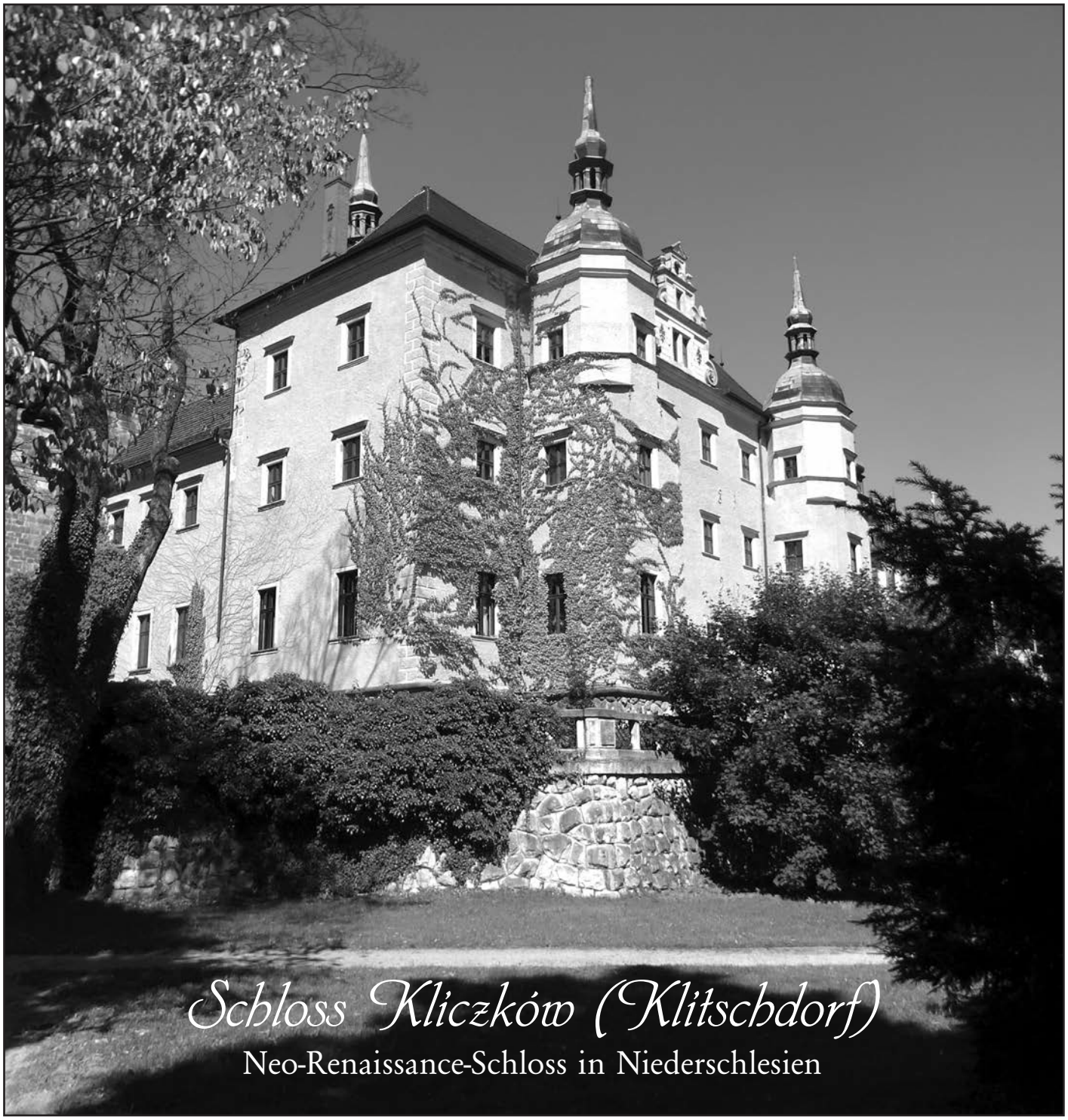
kontakt

kontakt-Austräger für Strahwalde gesucht!
Interessenten melden sich bitte unter ☎ 0151 27554396

15 · 2015
6. 8. / –,50 €

Verlag + Anzeigenverwaltung: *Gustav Winter GmbH,*
Herrnhut, Gewerbestraße 2, Telefon 035873 4180, Fax -41888
(die Verantwortung für Bilder und Texte in Anzeigen und Zuschriften liegt bei den Auftraggebern)
Vertrieb + Abonnement: *Gerhard Winter,*
Herrnhut, August-Bebel-Straße 10, Telefon 0151-27554396
Verantwortlich i. S. d. P.: *der Bürgermeister oder seine Beauftragten*

Amtsblatt der Stadt Herrnhut
für Berthelsdorf, Großhennersdorf, Herrnhut, Rennersdorf, Ruppersdorf und Strahwalde



Schloss Kliczków (Klitschdorf)

Neo-Renaissance-Schloss in Niederschlesien

Lesen Sie dazu den Beitrag auf Seite 18/19

Foto: Rainer Schmidt

VERANSTALTUNGSKALENDER

Donnerstag	**6.8.2015**	Ruppersdorf	14.00 Uhr	Rentnertreff Ruppersdorf: **Treff mit Herrn Fischer** im Schulungsraum der FFw (Seite 12)
Sonnabend	**8.8.2015**	Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: **Öffentliche Führung für Kinder: »Wo das Kajak erfunden wurde«** (Seite 7)
		Berthelsdorf	17.00 Uhr	Diakoniewerk Oberlausitz e.V.: **15. Weinfest** im Haus Friedenshoffnung (Seite 6)
Sonntag	**9.8.2015**	Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: **Öffentliche Führung: »Inuit – Leben in der Arktis«** (Seite 7)
Montag	**10.8.2015**	Herrnhut	19.00 Uhr	Brüdergemeine: **Volksliederblasen mit dem Bläserchor** im Garten des »Komenský«
Dienstag	**12.8.2015**	Herrnhut	10.00 Uhr	Völkerkundemuseum: **Ferienangebot »Strich für Strich – Fische auf der Haut«,** (Kostenbeitrag 2,– EUR, nur für Einzelbesucher, Gruppen bitte anmelden) (S. 7)
Do.–So.	**13.–16.8.2015**	Ruppersdorf		TSV 1890 Ruppersdorf e.V.: **Sportfest »125 Jahre TSV Ruppersdorf e.V.«,** Sportplatz Ruppersdorf (S. 12)
Sonntag	**16.8.2015**	Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: **Öffentliche Führung: »Westhimalaya«** (Seite 7)
Montag	**17.8.2015**	Herrnhut	19.30 Uhr	Brüdergemeine: **Cembalo-Konzert** mit Andreas Marti (Schweiz), in der »Rolle« (Seite 6)
Mittwoch	**19.8.2015**	Herrnhut	10.00 Uhr	Völkerkundemuseum: **Ferienangebot »Holzblock-Druck in Indien«,** (Kostenbeitrag 2,– EUR, nur für Einzelbesucher, Gruppen bitte anmelden) (Seite 7)
		Strahwalde	14.00 Uhr	Seniorenclub Strahwalde: **Nachmittag mit Spaßmacher Herrn Seitz** im Volkshaus Strahwalde (Seite 14)
Donnerstag	**20.8.2015**	Ruppersdorf	14.00 Uhr	Rentnertreff Ruppersdorf: **Gemeinsames Singen mit Frau Neumann** im Schulungsraum der FFw (S. 12)
		Herrnhut	19.30 Uhr	Brüdergemeine: **Konzert mit dem Dresdner Knabenchor,** Kirchensaal der Brüdergemeine (Seite 7)
Vorschau				
Sonnabend	**12.9.2015**	Großhennersdorf	10.00 Uhr bis 18.00 Uhr	**Tag der Vereine** (Seite 10)

Manuskripte für den »kontakt« per E-Mail an

kontakt@gustavwinter.de

Der nächste »kontakt« erscheint am 20. 8. 2015 mittags
Redaktionsschluss: 14. 8. – 13.00 Uhr

Vorschau auf den ***Kirmestanz-****termin* ***in Strahwalde:*** *Samstag,* ***7. November*** *19.00 Uhr*

Amtliche Nachrichten

Errichtung biologische Kleinkläranlage / abflusslose Sammelgrube

Sehr geehrte Eigentümer von Grundstücken, die ihr Abwasser über eine private Abwasseranlage entsorgen,
seit mehr als vier Jahren informieren wir Sie regelmäßig über die Anforderungen des Wasserhaushaltsgesetztes sowie der Kleinkläranlagenverordnung des Sächsischen Staatsministeriums für Umwelt und Landwirtschaft. Gleichzeitig informierten wir Sie über Fördermöglichkeiten zur Umsetzung dieser Anforderungen.
Entsprechend der Kleinkläranlagenverordnung vom 19. Juli 2007 sind nach dem 31.12.2015 nur noch Abwassereinleitungen in Gewässer nach biologischer Behandlung zulässig. Bisherige wasserrechtliche Erlaubnisse für Einleitungen aus Kleinkläranlagen ohne eine vollbiologische Abwasserbehandlung erlöschen zum 31.12.2015 (Sächsisches Wassergesetz vom 12. Juli 2013, § 10).
Dieser Termin rückt immer näher. Die Mehrzahl der privaten Abwasseranlagen wurden in den vergangenen Jahren bzw. werden noch in diesem Jahr durch ihre Eigentümer auf den Stand der Technik gebracht.
Für alle Grundstückseigentümer, die sich noch nicht entschlossen haben, besteht noch bis 31.12.2015 die Möglichkeit der Förderung durch die SAB.

Folgende Fördermöglichkeiten stehen zur Verfügung:

Art der Förderung	Förderhöhe
Grundförderung für den Neubau einer privaten biologischen Kläranlage (4 EW):	1.500 €/Anlage
Grundförderung für die Nachrüstung der biologischen Reinigung einer bestehenden Anlage (4 EW):	1.000 €/Anlage
Bei Neubau und Nachrüstung werden für jeden weiteren angeschlossenen Einwohner über 4 EW zusätzlich gewährt	150 €/EW
Wird mehr als ein Grundstück an die Kläranlage angeschlossen, werden je weiteres Grundstück zusätzlich gewährt (maximal 2.000,00 €) – gemeinsame Lösungen	200 €/Grundstück

Gerne stehen wir für weitere Informationen und Beratung zur Verfügung. Detaillierte Informationen zu Bau und Förderung biologischer Kleinkläranlagen finden Sie auch auf **www.herrnhut.de** in der Rubrik Bürgerservice, Bau und Abwasser, dezentrale Abwasserentsorgung.

Ute Hähnel, Leiterin Amt für Bau und Abwasserentsorgung

Wasserentnahme aus oberirdischen Gewässern

Bekanntmachung des Landkreises Görlitz

Auf der Grundlage des § 100 Abs. 1 Wasserhaushaltsgesetz (WHG) vom 31. Juli 2009 (BGBl. I S. 2585), das zuletzt durch Artikel 2 des Gesetzes vom 15. November 2014 (BGBl. I S. 1724) geändert worden ist, erlässt die untere Wasserbehörde des Landratsamtes des Landkreises Görlitz folgende

Allgemeinverfügung:

1. **Wasserentnahmen aus oberirdischen Gewässern auf dem Gebiet des Landkreises Görlitz mittels Pumpvorrichtungen für den eigenen Bedarf (Eigentümer- und Anliegergebrauch gemäß § 26 Abs. 1 WHG) werden bis einschließlich den 30. September 2015 oder bis auf Widerruf untersagt.**
2. **Die Allgemeinverfügung gilt ab dem Tag nach der Bekanntgabe.**

Gründe: Aufgrund der anhaltenden Trockenheit haben sich in den Gewässern sehr niedrige Wasserstände eingestellt. Eine Änderung dieser Situation ist derzeit nicht absehbar.
Die Allgemeinverfügung ist angemessen und geeignet, um vorsorglich die Lebensgrundlage Wasser, gewässerökologische Belange und das Wohl der Allgemeinheit einschließlich Rechte von Wasserrechtsinhabern zu schützen und zu erhalten. Sie ist ein geeignetes Mittel zur Absicherung der ökologischen, wassermengen- und wassergütewirtschaftlichen Anforderungen.
Das unter § 16 SächsWG als Gemeingebrauch eingestufte Entnehmen von Wasser mit Handgefäßen bleibt von der Allgemeinverfügung unberührt und gilt weiterhin fort. Somit sind auch die Interessen der Eigentümer der an Gewässern anliegenden Grundstücke sowie der Hinterlieger angemessen berücksichtigt.
Der Landkreis Görlitz ist als Untere Wasserbehörde gemäß § 109 Abs. 1 i. V. m. § 110 Abs. 1 Nr. 3 SächsWG und § 3 Abs. 1 Nr. 1 VwVfG für die für den Erlass dieser Entscheidung zuständige Behörde.
Diese Allgemeinverfügung ergeht unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs und tritt am Tag nach der Bekanntmachung in Kraft.

Schadstoffmobil III. Quartal 2015

Das Schadstoffmobil wird in Herrnhut auch in diesem Jahr wieder Schadstoffe entgegennehmen. Die Termine entnehmen Sie bitte den jeweiligen Ortsteilnachrichten.
Angenommen werden Problemstoffe aus Haushalten der Bevölkerung, wie Farben, Lacke, Lösungsmittel, Batterien, Kondensatoren, Altmedikamente, Leuchtstoffröhren, Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Desinfektions- und Holzschutzmittel, Chemikalien, Laugen, Säuren, Salze und Fotochemikalien. Die Abgabe der Problemstoffe kann nur beim Personal am Fahrzeug erfolgen.
Gemäß der »Technischen Richtlinie zur Beförderung verpackter gefährlicher Abfälle – TR Abfälle 002« dürfen bei Sammlungen mit dem Schadstoffmobil Abfälle nur in kleinen Anlieferungsmengen bis zu 60 Liter Fassungsvermögen oder 60 kg Gewicht unter Aufsicht von fachkundigem Personal angenommen werden. Flüssigkeiten werden in fest verschlossenen Behältnissen angenommen.
Problemstoffe möglichst immer in Originalverpackungen abgeben, da auf den Verpackungen Hinweise zur Zusammensetzung und zum Umgang enthalten sind. Für Altöle gilt die Altölverordnung. Schrott, Sperrmüll oder Haushaltgeräte werden am Schadstoffmobil **nicht** angenommen. *Stadtamt Herrnhut*

Stadtamt Herrnhut – Öffnungszeiten

Montag	9.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 15.00 Uhr
Dienstag	9.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag	9.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 17.00 Uhr
Freitag	9.00 – 12.00 Uhr	

Telefon: 035873 3490 E-Mail: stadtamt@herrnhut.de
Telefax: 035873 34930

Informationen

Das Kinder- und Jugendtelefon

Deutsche Telekom · Partner des Kinder- und Jugendtelefons freecall Die Nummer gegen Kummer

0 800 – 111 0 333

Bereitschaftsdienst der Apotheken

Löbau Alte Apotheke, Altmarkt 5/6, ☎ 03585 403020 · Johannis-Apotheke, Innere Zittauer Straße 12, ☎ 03585 47700 · Linden-Apotheke, Breitscheidstr. 2, ☎ 03585 860215

3.–10.8., 18–8 Uhr ..... Alte Apotheke Löbau
10.–17.8., 18–8 Uhr ..... Johannis-Apotheke Löbau
17.–24.8., 18–8 Uhr ..... Linden-Apotheke Löbau

– Pflegedienst – ASB-Sozialstation Herrnhut

Die diensthabende Schwester erreichen Sie rund um die Uhr unter:

☎ 0162 2520673

Bereiche: Herrnhut, Berthelsdorf, Rennersdorf, Ruppersdorf, Strahwalde, Großhennersdorf, Obercunnersdorf

Wochentags in der Zeit von 7.00 bis 16.00 Uhr sind die Mitarbeiter der ASB-Sozialstation für Sie auch unter der folgenden Telefonnummer erreichbar: **☎ 035873 36218-20.**

Schwesternruf der Diakoniestation Herrnhut

Ihr ambulanter Pflegedienst für die Hutbergregion

Schwesterntelefon:

☎ 035873 46-166

Bereiche: Herrnhut, Rennersdorf, Berthelsdorf, Oderwitz, Obercunnersdorf, Niedercunnersdorf, Strahwalde, Wendisch-Paulsdorf, Großhennersdorf, Ruppersdorf, Ebersbach, Schönau-Berzdorf, Bernstadt, Kunnersdorf

Wir sind 24 Stunden an allen Tagen im Jahr für Sie erreichbar!

Standesamtliche Mitteilungen

Vermählung

Wir gratulieren herzlich zur Hochzeit und wünschen viel Gutes auf dem gemeinsamen Lebensweg

Berthelsdorf
11.7.2015 Heike und Sebastian Wenzel

Sterbefälle

Wir nehmen in stillem und ehrendem Gedenken Anteil

Großhennersdorf
Wir gedenken unserer verstorbenen Mitbürgerin Käthe Jeschke.

Strahwalde
Wir gedenken unseres verstorbenen Mitbürgers Siegmund Wünsche.

Geburtstage

Wir gratulieren herzlich zu den Geburtstagen in der Zeit vom 10. bis 23.8.2015

Berthelsdorf
13.8. Bochmann, Peter, Südstraße 42 b, 71 Jahre
18.8. Müller, Karl-Heinz, Fichtelrode 7, 82 Jahre
20.8. Schneider, Christina, Hauptstraße 109, 76 Jahre
20.8. Schneider, Waldemar, Hauptstraße 109, 76 Jahre
20.8. Wunderlich, Hanni, Südstraße 13, 88 Jahre

Großhennersdorf
10.8. Schreiber, Doris, Am Sportplatz 6, 71 Jahre
14.8. Mirtschink, Helga, Neundorfer Weg 7 a, 74 Jahre
15.8. Postel, Hartmut, Obere Dorfstr 62, 70 Jahre
16.8. Lobert, Margit, Am Sportplatz 6, 71 Jahre
23.8. Mai, Margot, Untere Dorfstraße 28, 77 Jahre

Herrnhut
11.8. Schulz, Erika, Rennersdorfer Straße 10, 84 Jahre
13.8. Stephan, Hanne Lore, Civitatenweg 10, 81 Jahre
13.8. Wunderlich, Siegfried, Rennersdorfer Str. 2, 91 J.
14.8. Schulz, Helga, Weg zum Altenheim 1, 75 Jahre
15.8. Hacker, Rosemarie, August-Bebel-Straße 31, 71 J.
15.8. Pohl, Siegfried, Löbauer Straße 32, 79 Jahre
19.8. Deckert, Heidi, Zinzendorfplatz 9 b, 75 Jahre
20.8. Dehnst, Angelika, Goethestr 19, 70 Jahre
22.8. Peiker, Manfred, Löbauer Straße 7, 82 Jahre

Rennersdorf
20.8. Löwe, Joachim, Hauptstraße 23, 78 Jahre

Ruppersdorf
13.8. Anders, Klaus-Peter, Mittelweg 2, 79 Jahre
15.8. Stephan, Monika, Untere Dorfstraße 48, 75 Jahre
16.8. Dlugosch, Gerta, Am Hang 6, 89 Jahre
18.8. Unger, Ursula, Obercunnersdorfer Str. 72, 78 Jahre

Strahwalde
10.8. Nowak, Klaus-Dieter, Friedensthaler Straße 1, 70 J.
18.8. Otto, Karin, Schloßweg 9, 74 Jahre
18.8. Schäfer, Ursula, Löbauer Straße 44, 77 Jahre
18.8. Voit, Rita, Herwigsdorfer Straße 7, 81 Jahre

Soll Ihre Vermählung oder die Geburt Ihres Kindes an dieser Stelle angezeigt werden, melden Sie sich bitte persönlich in der Druckerei.

Die Veröffentlichung an dieser Stelle ist kostenlos.

Integrierte Regionalleitstelle Ostsachsen

Leitstelle Feuerwehr, Rettungsdienst, Krankentransport
Landkreis Görlitz

Feuerwehr Rettungsdienst Notarzt	☎ **Notruf 112** (Telefon + Fax)
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	☎ **116 117** (Telefon)
19.00 – 7.00 Uhr **14.00 – 7.00 Uhr** **24 Stunden**	Montag, Dienstag, Donnerstag Mittwoch, Freitag Samstag, Sonntag
Anmeldung Krankentransport	☎ **03571 19222**
Allgemeine Erreichbarkeit IRLS Ostsachsen/Feuerwehr	☎ **03571 19296**
Feuerwehr Hoyerswerda IRLS Ostsachsen Merzdorfer Straße 1 029077 Hoyerswerda E-Mail: verwaltung@irls-hoyerswerda.de	☎ **03571 47650** Fax 03571 4765 111
Polizei	☎ **110**
Polizeirevier Löbau	☎ **03585 865224**
Polizeirevier Zittau	☎ **03583 620**
Wasserversorgung	☎ **01735686091** oder tagsüber zu den Geschäftszeiten der SOWAG ☎ **03583 773 70**
ENSO-Störungs- rufnummer Erdgas	☎ **0351 501788 80**
ENSO-Störungs- rufnummer Strom	☎ **0351 501788 81**
Hochwasser, Stufe 2	☎ **03583 734911**
Hochwasser, Stufe 3	☎ **03583 734910**

25 Jahre »kontakt«

Nachdem der erste frei und demokratisch gewählte Stadtrat Herrnhut zusammentrat, fasste er am 31.5.1990 den 1. Beschluss: »Der Stadtrat beschließt eine Partnerschaft zur Gemeinde Boll …«. Schon am 7.7.1990 unterzeichneten die beiden Bürgermeister im Beisein des Gemeinderates Boll und des Stadtrates Herrnhut und zahlreicher Bürger in Boll feierlich eine gemeinsame Erklärung zur Partnerschaft. Danach begann eine intensive Arbeit auf vielen gesellschaftlichen Gebieten. Wir lernten dabei auch das Mitteilungs- und Amtsblatt der Gemeinde Boll kennen. Das war für unsere Vorstellung, die Herrnhuter Bürgerschaft umfassend zu informieren, sehr hilfreich. Mein Anliegen und das des Stadtrates war es, mit unseren Einwohnern engen Kontakt zu halten, zu informieren, Transparenz herzustellen. Deshalb schlug ich dem Stadtrat vor, mit der Herausgabe eines Mitteilungs- und Amtsblattes zu beginnen und es »kontakt« zu nennen. Das wurde so bestätigt.

Im August 1990 erschien die erste Ausgabe des »kontakt«. Darin war zu lesen: ein Grußwort des Bürgermeisters, der Termin eines ersten Gewerbeabends im Feuerwehrheim, Termin für Beratung in Wohnungsangelegenheiten, die Suche für einen Namen des Männergesangvereins, Aufruf an Schüler, den »kontakt« zu verteilen, der Reisebericht über den Besuch des Stadtrates und einiger Einrichtungsleiter/innen nach Boll, Mitteilungen aus Boll, die bereits erwähnte Partnerschaftserklärung in vollem Wortlaut, die Mitteilung über die am 6.5.1990 gewählten Stadträte und die Besetzung der acht Ausschüsse sowie über die Berufung zeitweiliger und dauerhafter Sachverständiger und schließlich gab es die Rubrik »Wir gratulieren«. All das umfasste vier Seiten. Die Erscheinungsweise war auf 4 – 6 Wochen vorgesehen. Die folgenden Ausgaben erschienen jedoch dann schon monatlich. In der Dezemberausgabe prangte auf dem Titelblatt »Die Herrnhuter Bürgerschaft grüßt den Bundespräsidenten, Herrn Richard v. Weizsäcker!«.

Ab April 1991 fand die Erweiterung auf unsere Region statt. Es gab eine neue Nummerierung und war nun das offizielle Amtsblatt für Berthelsdorf, Großhennersdorf, Herrnhut, Rennersdorf, Ruppersdorf und Strahwalde, später auch den Abwasserzweckverband. Der Umfang der Ausgaben stieg. Inzwischen war der »kontakt« auch eine Plattform für Vereine, Institutionen, die Kirchlichen Nachrichten, Werbung und vieles andere. Ab Januar 1992 erschien der »kontakt« bereits aller zwei Wochen – 24 Nummern pro Jahr. Diese Erscheinungsweise wurde bis heute beibehalten bei einem sehr moderaten Preis.

Die folgenden zwei kleinen Berichte veranschaulichen die Aktualität und zuweilen auch den Charm des »kontakt«: In Nr. 10/1998 dokumentiert die Titelseite die letzte Zugfahrt nach 150 Jahren Bestand am 23.5.1998 auf der Strecke Löbau – Herrnhut – Zittau mit dem Text »Es ist nicht Aufgabe der Regierung, die Bürger vor Irrtümern zu bewahren; es ist vielmehr die Aufgabe der Bürger, die Regierung vor Irrtümern zu bewahren.« Und in Nr. 1/2001 heißt es unter der Überschrift Richtigstellung »in der Sächsischen Zeitung, Lokalteil vom 6./7. Januar 2001, Seite 7, wurde der Artikel »Kein Geld für die B 178? – Der Landkreis protestiert!« veröffentlicht. Darin heißt es u.a.: »›… das ist eine Katastrophe‹, macht Herrnhuts Bürgermeister Rainer Fischer seiner Empörung Luft …« (Übrigens schreiben wir inzwischen das Jahr 2015! Katastrophen sind zur Normalität geworden.)

Abschließend darf nicht unerwähnt bleiben, dass Gerhard Winter als Inhaber der Druckerei und damaliger Stadtrat bei allem sehr hilfreich war und die Druckerei Gustav Winter den »kontakt« ununterbrochen von der ersten Ausgabe 1990 bis heute gedruckt hat.

Möge der »kontakt« auch künftig Bestand haben, sich Bürgermeister, Stadtrat und Stadtamt seinem Namen weiterhin verpflichtet fühlen, eine informative Plattform für Kirchen, Vereine, Institutionen, Gewerbe und Leserschaft bleiben, Gäste einladen und informieren, die treuen Leser pflegen und neue Leser hinzugewinnen.

Rainer Fischer

Sommercafé am Kirchensaal

Herrnhuter und ihre Gäste sind **jeden Donnerstag** zum Sommercafé im Garten am Kirchensaal herzlich eingeladen. **Ab 15.30 Uhr gibt es selbstgebackenen Kuchen, Tee und Kaffee aus fairem Handel sowie Livemusik.**

Es lädt ein: *die Evangelische Brüdergemeine Herrnhut*

Motorsportclub Görlitz e.V.

im Allgemeinen Deutschen Motorsportverband e.V.
im Sächsischen Landesfachverband Motorsport e.V.
im Landessportbund Sachsen e.V.
im Oberlausitzer Kreissportbund e.V.
Wilfried Demuth, Neugasse 25, 02828 Görlitz, Telefon/Fax 03581 - 417849
email: mc.goerlitz@zweirad-rallye.de , internet: http://www.zweirad-rallye.de

25. Zweirad-Rallye für Motorräder und Pkws

Am 29. August 2015 kann, wer Spaß am Fahren hat, von früh bis nachmittags sein Glück bei einer Orientierungsrallye für Serienmotorräder und Pkws versuchen. Der MC Görlitz e.V. veranstaltet seine inzwischen 25. Zweirad-Rallye. Eine Rallye, die auch für Einsteiger geeignet ist. Dabei sind auf einer Distanz von 350 Kilometern (nur Motorräder) oder 150 Kilometern (Pkw und Motorräder) Durchfahrtskontrollen in der Niederschlesischen Oberlausitz und Teichlandschaft zu finden.

Zusätzlich wird es z. B. auch Slalomwertungsprüfungen auf dem Car-Pro-Drom in Görlitz geben, bei denen nicht die Leistung des Fahrzeuges, sondern das Geschick des Fahrers über die Bestzeit entscheidet.
Diese Veranstaltung ist der zweite und damit letzte Lauf um den Landskronpokal.
Anmeldeschluss ist am 15. August 2015. Formulare und weitere Informationen unter: www. Zweirad-Rallye.de.

Falko Herbig, 02826 Görlitz, Reuterstraße 7a
Falko-Herbig@gmx.de, Tel. 0162 9751510

15. Weinfest
im Haus Friedens hoffnung

Dazu sind alle Angehörigen, Freunde, Bekannten und Gäste

am Sonnabend, dem 8. August, ab 17.00 Uhr

herzlich nach Berthelsdorf eingeladen.

Die Blaskapelle der Freiwilligen Feuerwehr Berthelsdorf sorgt für gute Unterhaltung.

Wir freuen uns auf zahlreiche Gäste und einen unterhaltsamen Abend bei schwungvoller Musik.

Bewohner und Mitarbeiter des Hauses Friedenshoffnung

Diakoniewerk Oberlausitz e.V.

Montag, 17. August 2015
19.30 Uhr
Herrnhut »Alte Rolle«

BACH & SÖHNE

Johann Sebastian · 1685–1750
Toccata in e-Moll, BWV 914

Wilhelm Friedemann · 1710–1784
Fantasia in a-Moll

Carl Philipp Emanuel · 1714–1788
Fuge à 3 Wq 119,3

Johann Christoph Friedrich · 1732–1795
Variationen über »Ah vous dirai-je, Maman«

Johann Christian · 1735–1782
Sonate in A-Dur, op. 17,5

Andreas Marti, Cembalo

Eintritt frei, Kollekte für die Orgelerneuerung

Waldbühne Jonsdorf

»Tom Pauls – Mit 80 Jahren um die Welt«
18.8.2015, 20.00 Uhr
Karten nur noch im Reisebüro Herrnhut erhältlich!

Hartmut Tittmann, Reisebüro Herrnhut

Zinzendorf-Schloss Berthelsdorf

Geöffnet ist das Zinzendorf-Schloss mittwochs, samstags und sonntags, jeweils von 14.00 bis 17.00 Uhr mit Führung.

Schloss-Cafe

im Zinzendorf-Schloss Berthelsdorf
im August 2015 **jeden Sonntag**
14.00 – 17.00 Uhr geöffnet

MUSEUMSMITTEILUNGEN

Völkerkundemuseum Herrnhut

Staatliche Ethnographische Sammlungen Sachsen
STAATLICHE KUNSTSAMMLUNGEN DRESDEN
Goethestraße 1 · 02747 Herrnhut · Telefon / Fax 035873 2403
voelkerkunde.herrnhut@ses.museum · vmh@ses.museum
www.ses-sachsen.de · www.voelkerkunde-herrnhut.de

Öffnungszeiten
Dienstag bis Freitag ..... 9.00 – 17.00 Uhr
Sonnabend, Sonntag, Feiertage 9.00 – 12.00 und 13.30 – 17.00 Uhr

Dauerausstellung
Ethnographie und Herrnhuter Mission
barrierefrei zugänglich

Sonderausstellung
Waurá – Indianer am Rio Xingú. Objekte – Bilder – Videos.
Sammlung Holger Franke
22.4. bis 23.8.2015, verlängert bis 30.8.2015

Foyerausstellung
Gesichter Sansibars – Fotografien von Andreas Herrmann
22.4. bis 23.8.2015

Öffentliche Führungen

– **Sonnabend, den 8.8.2015, 15.00 Uhr**
Führung für Kinder
Wo das Kajak erfunden wurde –
Leben und Alltag der Menschen im Hohen Norden,
Silke Piwko

– **Sonntag, den 9.8.2015, 15.00 Uhr**
Inuit – Leben in der Arktis
Silke Piwko

– **Sonntag, den 16.8.2015, 15.00 Uhr**
Westhimalaya – Alltag und Religion im Land
der tausend Buddhas
Silke Piwko

Ferienprogramm

– **Mittwoch, den 12.8.2015, 10.00 Uhr**
Strich für Strich – Fische auf der Haut
Muster der Waurá;
Bemalen eines Schwirrholzes, ab 6 Jahre
Unkostenbeitrag 2,00 €
Silke Piwko

– **Mittwoch, den 19.8.2015, 10.00 Uhr**
Druck für Druck – Blätter auf Stoff
Holzblockdruck in Indien
Stempeln auf Textil und Karton, ab 6 Jahre
Unkostenbeitrag 2,00 €
Silke Piwko

Heimatmuseum Herrnhut

ALTHERRNHUTER WOHNKULTUR · GEMÄLDE
ORTSGESCHICHTE · KUNSTHANDWERK
Comeniusstraße 6 · 02747 Herrnhut
Telefon 035873 30733 · Fax: 035873 30734
www.herrnhut.de · tourismus@herrnhut.de

Öffnungszeiten
Dienstag bis Freitag ..... 9.00 bis 17.00 Uhr
Sonnabend, Sonntag und
an allen Feiertagen ..... 10.00 bis 12.00 und 13.00 bis 17.00 Uhr

Sonderausstellung: »Biedermeier. 1815 – 1848 – Zeit der Idylle?«

Berthelsdorf

Öffnungszeiten des Bürgerbüros

Außenstelle des Stadtamtes, Schulstraße 12
Tel. 035873 2255 · Fax 035873 2095
E-Mail: gemeindeverwaltung@berthelsdorf de
Homepage: www.berthelsdorf.info

Dienstag ..... 7.00 – 11.30 Uhr und 13.30 – 18.00 Uhr
Freitag ..... 7.00 – 13.00 Uhr

Schadstoffmobil III. Quartal 2015

Das Schadstoffmobil wird in Berthelsdorf wie folgt Schadstoffe entgegennehmen: **Dienstag, den 18.8.2015, 14.30 – 15.30 Uhr Parkplatz neben ehemaliger Post**

Veranstaltungen August 2015

Datum	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
8.8.2015	**Weinfest**	Haus Friedens-hoffnung	Haus Friedens-hoffnung
12.8.2015 26.8.2015	**Skat und Doppelkopf**	Dorfgemein-schaftshaus »Alte Schule«	Skat- und Doppelkopf-freunde

Veranstaltungen des Seniorenklubs im Monat August 2015

5.8.2015	14.00 Uhr	Buchlesung und Spielnachmittag
6.8.2015	14.15 Uhr	Seniorensport
10.8.2015	15.00 Uhr	Gedächtnistraining
11.8.2015	14.00 Uhr	Seniorensingen
12.8.2015	14.00 Uhr	Buchlesung und Spielnachmittag
19.8.2015	14.00 Uhr	Buchlesung und Spielnachmittag
20.8.2015	14.15 Uhr	Seniorensport
26.8.2015	14.00 Uhr	Buchlesung und Spielnachmittag

Der Seniorenklub

Musiker-Gedanken

Der Blasmusiksommer ist das, was daraus gemacht wird, ob verschwitzt oder verregnet, eigentlich ganz egal!

Das viele Proben hatte einen Sinn

Kleine und auch größere Auftritte sind schon Geschichte, einige noch vor uns, siehe der aktuelle Plan:

Sa., 8.8.	Weinfest im Haus »Friedenshoffnung«	17.00 – 21.30 Uhr
So., 9.8.	Jonsdorf Kurpark	14.00 – 16.30 Uhr
So., 16.8.	Sandbüschel Mittelherwigsdorf	15.00 – 18.00 Uhr
So., 30.8.	Stadtfest Seifhennersdorf	?
Fr., 4.9.	Depotfest Berthelsdorf, Bierprobe	19.30 Uhr – Ende
Sa., 5.9.	Depotfest Berthelsdorf, Konzert	14.00 – 18.00 Uhr
Sa., 12.9.	Erntefest im Räucherhäus'l Ruppersdorf	14.00 – 17.00 Uhr
So., 13.9.	Friedersdorf bei Görlitz	10.30 – 13.30 Uhr
Sa., 3.10.	Hoffest im Eulkretscham	14.30 – 16.30 Uhr
Sa., 10.10.	Depotfest in Mittelherwigsdorf	15.00 – 19.00 Uhr
Sa., 24.10.	Schlachtfest in Bertsdorf	15.00 – 19.30 Uhr
Sa., 7.11.	Schlachtfest in Bertsdorf	15.00 – 19.30 Uhr
So., 29.11.	Weihnachtsmarkt mit Herz Löbau	14.30 – 15.30 Uhr
Sa., 5.12.	Weihnachtsmarkt in Ostritz	16.00 – 17.00 Uhr
So., 13.12.	Weihnachtsblasen im Dorf	12.30 Uhr – Ende

Ein gelungener Saisonstart 2015 war in Obercunnersdorf der 1. Mai oder in der Ruppersdorfer Kleingartenanlage, Sportfest-unterhaltung in Berthelsdorf und Großhennersdorf.
Ein sehr schöner Sonntag war von Euroimmun das Strandfest an der »Blauen Lagune« am Berzdorfer See, ebenso der alljährliche Bergmanns- und Energiearbeitertag in Hagenwerder und in Hischfelde bei hochsommerlichen Temperaturen der »Tag der Vereine« und Kirmes.
Den größten Zuschaueransturm gab es aber bei unserer öffentlichen Probe auf dem Berthelsdorfer Festplatz, der mit reichlich

600 Bänken und Stühlen von den Helfern vorbereitet wurde – so ein musikalischer Höhepunkt, mitten in der Woche!
Von 17.00 bis 18.00 Uhr spielten die Nachwuchsbläser der KMS Löbau unter Leitung von Bernd Hanspach und anschließend 30 Musiker unserer Feuerwehrblaskapelle.

Danke an alle Gäste, Fans, Freunde und die fleißigen Helfer der Ortswehr, keiner der Besucher musste dursten oder hungern.

Am Freitag, dem 24.7.2015, spielten wir das 40. Mal seit 1975 am FW-Depot zum Neugersdorfer Jacobimarkt. Den Landrat hatten wir zu Gast am Berthelsdorfer FW-Depot. Und das Konzert zur Bürgermeisterverabschiedung in der Bernstädter Kirche – später mehr davon, oder Bilder für Neugierige im Internet unter FFw Berthelsdorf. *Eure Blaskapelle der FFw*

Großhennersdorf

Öffnungszeiten des Bürgerbüros

Außenstelle des Stadtamtes, Obere Dorfstraße 78 (ehemalige Grundschule)
Telefon: 035873 333264 · Fax 035873 334612

Donnerstag ..... 10.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr

Bürgermeistersprechstunde
Donnerstag ..... 16.00 – 17.00 Uhr

Bibliothek
Donnerstag ..... 14.30 – 17.00 Uhr

Einsatzalarm für die Ortsfeuerwehr Großhennersdorf

Die letzten Wochen bescherten der Ortsfeuerwehr Großhennersdorf ungewöhnlich viele Einsätze. Im Folgenden eine kurze Übersicht dazu:

Alarm 2.7.2015, 21.07 Uhr	Insektenbeseitigung, Hirschfelder Straße
Alarm 2.7.2015, 17.23 Uhr	Insektenbeseitigung, Bergstraße
Alarm 10.7.2015, 17.44 Uhr	Meldereinlauf Brandmeldeanlage Ewald-Meltzer-Heim
Alarm 14.7.2015, 15.45 Uhr	Meldereinlauf Brandmeldeanlage Katharinenhof
Alarm 17.7.2015, 15.46 Uhr	Feldbrand am Königsholz
Alarm 19.7.2015, 20.28 Uhr	Sturmschaden (Baum auf Straße) Neundorfer Straße
Alarm 19.7.2015, 20.46 Uhr	Sturmschaden (Baum auf Straße) Burkersdorfer Straße
Alarm 20.7.2015, 20.24 Uhr	Insektenbeseitigung, Obere Dorfstraße

Bei allen drei Einsätzen, bei denen eine Insektenbeseitigung notwendig war, hatten sich Wespen an ungünstigen Plätzen angesiedelt, wo sie eine Gefahr darstellten. Aus diesem Grund wurden sie fachlich korrekt von dort entfernt.

Der Meldereinlauf der Brandmeldeanlage im Ewald-Meltzer-Heim war durch ein angebranntes Toast begründet. Nach dem Belüften der Räume konnte die Brandmeldeanlage wieder zurückgesetzt werden. Auch der Meldereinlauf der Brandmeldeanlage im Katharinenhof hatte glücklicherweise keine gefährliche Ursache. Dieser wurde durch den Wasserdampf eines Inhalationsgerätes ausgelöst.
Ganz anders sah es hingegen am 17.7.2015 bei dem Feldbrand am Königsholz aus. Hier waren ca. 2 bis 3 Hektar eines abgeernteten Feldes in Brand geraten. Unglücklicherweise war dieses Gebiet dem Wald sehr nah. Ein Übergreifen auf diesen konnte jedoch verhindert werden. Die erste Brandbekämpfung erfolgte über das Tanklöschfahrzeug der OFW Großhennersdorf. Gleichzeitig wurde eine stabile Wasserversorgung aus einem Teich in der Nähe der Einsatzstelle aufgebaut. Nach kürzester Zeit trafen auch die Feuerwehren Rupperdorf, Herrnhut, Strahwalde und Zittau ein. Durch hervorragende Zusammenarbeit wurde der Brand rasch gelöscht. Ein großer Dank geht dabei auch an die Berthelsdorfer Agrargenossenschaft, von welcher wir zusätzliche Hilfe bei der Brandbekämpfung mittels eines großen Güllefasses mit Wasser erhalten haben.
Am 19.7.2015 folgten zwei Einsätze auf Grund von Sturmschäden. Während eines Gewitters mit starkem Sturm fielen zwei Bäume auf die Straße. Bei Eintreffen der Feuerwehr waren diese Bäume jedoch bereits von Passanten an den Straßenrand geschafft worden. Somit konnte die Feuerwehr nach dem Reinigen der Straße wieder abrücken und die Einsatzstelle sicher zurück lassen.
Wir danken allen Kameraden für ihren Einsatz und den Familien für das entgegengebrachte Verständnis. *OFw Großhennesdorf*

Schadstoffmobil III. Quartal 2015

Das Schadstoffmobil wird in Großhennersdorf wie folgt Schadstoffe entgegennehmen: **Dienstag, 18.8.2015, 16.00 – 17.00 Uhr Marktplatz, Containerstandort**

Tag der Vereine in Großhennersdorf

Viele Bürger engagieren sich ehrenamtlich in den verschiedensten Vereinen und bereichern in einem nicht unerheblichen Maße das gesellschaftliche und kulturelle Leben in unserem Dorf.
Der Tag der Vereine soll die Möglichkeit bieten, in einer lockeren Atmosphäre die Vielfalt der Vereine einer breiten Öffentlichkeit zu präsentieren, Einblicke und Informationen über die Vereinsaktivitäten, Ziele und Aufgaben der Vereine aufzuzeigen und die Möglichkeit zum Reinschnuppern und Ausprobieren anzubieten und miteinander ins Gespräch zu kommen.
Dieser Tag soll dazu beitragen, den Gemeinschaftssinn generationenübergreifend zu stärken, die verschiedenen sozialen Einrichtungen mit einzubeziehen, aufeinander zuzugehen, ein gutes Miteinander zu pflegen, unterschiedliche Interessen und Potenziale zusammenzubringen und Verständnis für verschiedenste Sichtweisen und Situationen zu wecken.
Zwanzig Großhennersdorfer Vereine (inkl. Neundorf) mit dem Leitsatz »... hätten Sie gedacht, dass es in Großhennersdorf so viel (Vereins-) leben gibt? Lassen Sie uns verein(-t) etwas daraus machen!« wurden angeschrieben ..., davon haben 16 Vereine ihre Teilnahme / Unterstützung zugesagt und ein gemeinsamer Veranstaltungstermin konnte gefunden werden. Darüber freuen wir uns sehr!
Der **Tag der Vereine** wird am **Sonnabend, dem 12.9.2015,** in der Zeit von 10.00 bis 18.00 Uhr in Großhennersdorf stattfinden. Freuen Sie sich auf ein buntes Rahmenprogramm für jung und alt sowie auf vielseitige Vereinspräsentationen.
Als Parkfläche darf der Parkplatz am »Kulti« genutzt werden, die Bereiche ab Torbogen an der Bernstädter Straße (gesamtes Gutshofgelände ehemaliges VEG / Grundschule / Kindergarten) bis zur Brücke an der Unteren Dorfstraße werden für den Verkehr gesperrt sein. Die Vereine präsentieren sich, wo es möglich ist, beim Verein selbst vor Ort, die anderen Vereine nutzen die Fläche auf dem Gutshof- bzw. das öffentliche Spielplatzgelände gegenüber dem Kindergarten oder im Bereiche innerhalb der neuen Grundschule.
Das gesamte Rahmenprogramm entnehmen Sie bitte der Veröffentlichung im nächsten »kontakt« bzw. den Aushängen an den Anschlagtafeln der Stadt Herrnhut und den ausliegenden Flyern ab Ende August.
Ein herzliches Dankeschön vorab an alle, die sich an diesem Tag einbringen und engagieren sowie auch an diejenigen, die dieses Vorhaben auf verschiedenste Weise mit unterstützen und ermöglichen!
Wir freuen uns am 12.9.2015 auf Sie!

Daniela Zettlitz im Namen aller teilnehmenden Vereine Großhennersdorfs

Anzeige

Eisen- und Buntmetallrecycling
Containerdienst und Toilettenvermietung
Entsorgungsfachbetrieb
Frank Berger
Hintere Dorfstraße 15 a
02708 Kottmar
OT Obercunnersdorf
Tel.: 03 58 75 / 61 30

Montag, Dienstag, Freitag 7.00 – 16.00 Uhr
Mittwoch, Donnerstag 7.00 – 18.00 Uhr
Sonnabend 9.00 – 11.00 Uhr
www.frankberger.com

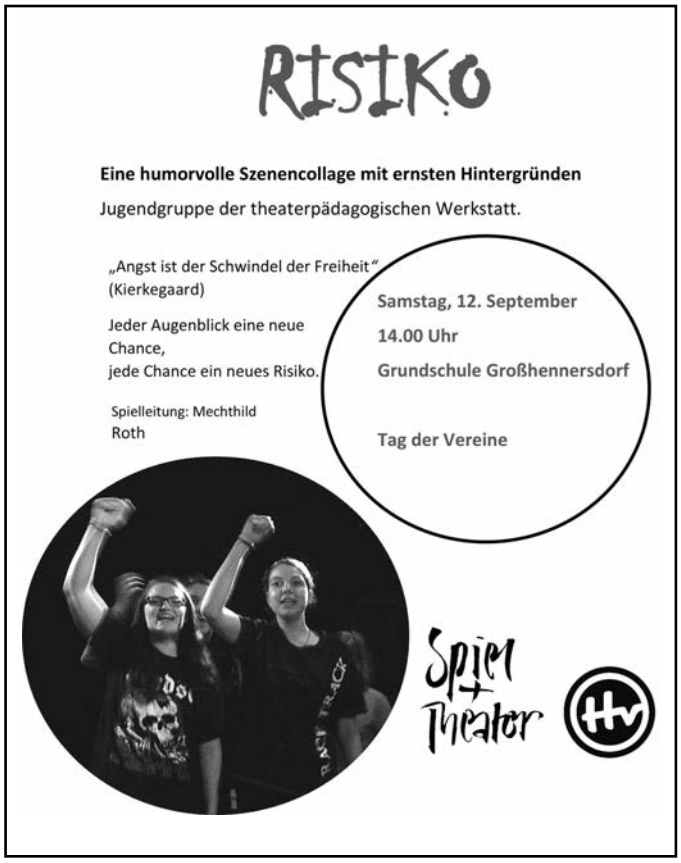
Begegnungszentrum Großhennersdorf

HILLERSCHE VILLA
SOZIOKULTUR IM DREILÄNDERECK

Zittauer Straße 17, Großhennersdorf
Tel. 03 58 73 / 4 13 -0 · Mail. kultur@hillerschevilla.de · netz. www.hillerschevilla.de

Freiwilliges Ökologisches Jahr in der Hillerschen Villa – jetzt bewerben

Nach dem ABI erst mal Luft holen? Ins neue Leben schnuppern, Orientierung finden und der kreativen Lust freien Lauf lassen? Die Hillersche Villa bietet ab 1.9.2015 wieder zwei freie Plätze in Großhennersdorf an. Wer sich in Sachen gesunde Ernährung, ökologisches Bauen, Umweltbildung, Nachhaltigkeit, Gartenbau, Landschaftspflege und Co. engagieren möchte, kann sich beim trinationalen Jugend-Begegnungs-Projekt Lanterna Futuri oder in unserem ökologisch geführten Tagungshaus in Großhennersdorf bewerben.
Kontakt: Frank Hännsgen, Telefon 035873 41322,
E-Mail: f.haennsgen@hillerschevilla.de



Kinder- und Jugendverein Neundorf a. d. E. e.V.

Sommerferienprogramm 2015

Donnerstag, 20.8.2015
Tierpark Zittau
Abfahrt: 14.30 Uhr am Vereinshaus
Eintritt: Erwachsene 4,00 €, Kinder 2,00 €
Rückmeldung bis 13.8.2015 bei Fam. Ebermann (Tel. 36667)

Bitte bringt für die jeweilige Veranstaltung die Erlaubnis der Eltern mit! Evtl. Änderungen der Zeiten sind möglich, diese werden bei Anmeldung bekannt gegeben!
Auf schöne gemeinsame Unternehmungen freut sich euer

Kinder- und Jugendverein Neundorf e.V.

HERRNHUTER®

Stellenausschreibung

Die Herrnhuter Sterne GmbH sucht ab sofort für das Café „Bei Stern's" einen Koch / eine Köchin.

Ihre Aufgaben bei uns:
Zubereiten ausgewogener Speisen in der schnellen & kreativen Küche (á-la-carte, Menü und Mitarbeiter-Pausenverpflegung), sowie Warenkontrolle, -präsentation u. Angebotserstellung

Unsere Anforderungen an Sie:
Sie besitzen einen Berufsausbildungsabschluss als Koch / Köchin, haben Verständnis für Kreativität und eine eigenständige Arbeitsweise. Die Bereitschaft zu saisonbedingten Überstunden sollte gegeben sein.

Wir bieten Ihnen:
einen unbefristeten Arbeitsplatz in Vollzeit bei ortsüblicher Vergütung, die Arbeit in einem jungen, dynamischen Team, Raum für eigene Ideen und individuell abgesprochene Arbeitszeiten (in der Regel Mo-Fr 9-18 Uhr, Sa 10-17 Uhr, an Sonn- und Feiertagen frei)

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:
Herrnhuter Sterne GmbH, z.Hd. Fr. Schubert, Oderwitzer Str. 8, 02747 Herrnhut
oder per E-Mail: kschubert@herrnhuter-sterne.de

Wohnungsvermietung

Die Herrnhuter Sterne GmbH vermietet ab sofort im Stammhaus auf der Löbauer Str. 21, 02747 Herrnhut

Zur Verfügung stehen geräumige 1- und 2-Raum-Whg. mit großem Balkon, sowie eine charmante kleinere 2-Raum-Whg. ohne Balkon. Alle Wohnungen wurden hochwertig saniert und verfügen über ein Bad mit ebenerdiger Dusche und Wanne. Es ist ein Kellerraum je Mieteinheit vorgesehen. Im Haus befindet sich ein neu eingebauter Fahrstuhl.

Für Anfragen / Besichtigungstermine wenden Sie sich bitte an die Hausverwaltung der Evangelischen Brüder-Unität. Ihr Ansprechpartner ist Herr Baum unter Tel. 035873 487-74.

Fürchte dich nicht, denn ich habe dich erlöst;
ich habe dich bei deinem Namen gerufen;
du bist mein. Jesaja 43,1

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Christine Peukert geb. Elßner
* 21.3.1940 † 26.7.2015

In unseren Herzen lebst du weiter.

Dein lieber Kurt
Sohn Daniel
Sohn Martin mit Beatrice und Pauline
und alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung beginnt am Freitag, dem 7.8.2015, um 13.30 Uhr in der Kirche zu Berthelsdorf.

☎ 035842 26180

Taxiunternehmen **Steffen Krieg**
taxi.krieg@t-online.de

TAXI

Wir fahren für alle Krankenkassen.
Zur Dialyse, Arzt, Krankenhaus oder Kur?
Formalitäten übernehmen wir für Sie.

Funk: **0171 8505038**

BEMOBIL®
BERNDT MOBILITÄTSPRODUKTE
☎ 03591 / 599 499
Äussere Lauenstr.19
02625 Bautzen
www.bemobil.eu

Treppenlifte & Senkrechtlifte

- für Treppen aller Art, auch Außentreppen
- individuelle Beratung, kostenloses Aufmaß
- Zuschuss möglich

Wannenlifte & Aufstehhilfen

- einfach bedienbar
- kostenlose Beratung und Vorführung
- sehr große Hilfe im Alltag

Elektromobile

- individuelle Beratung und kostenlose Vorführung, auch bei Ihnen zu Hause
- sehr einfach bedienbar, ohne Führerschein, Wartungs- und Reparaturservice

BARTHAU ANHÄNGERBAU

Qualität zum fairen Preis
Anhänger für Freizeit + Gewerbe

NEU bei uns:

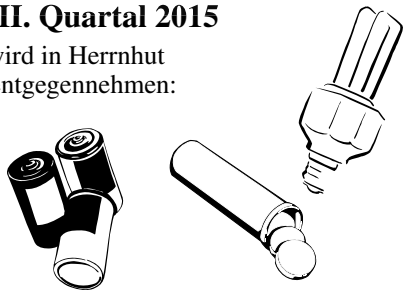
BARTHAU - Anhängervertrieb

AUTOHAUS VOGEL
RENAULT Vertragshändler - DACIA
Löbauer Straße 37a 02747 Herrnhut / Strahwalde
Tel.: 035873-2725 info@autohausvogel.com

Herrnhut

Schadstoffmobil III. Quartal 2015

Das Schadstoffmobil wird in Herrnhut wie folgt Schadstoffe entgegennehmen:
Dienstag,
den 18.8.2015,
11.15 – 12.30 Uhr
Zinzendorfplatz



Gartenverein »Am Birkenbusch« e.V. sucht neue Pächter

Wir haben noch **freie Gartenparzellen** am Uttendörfer Weg in Herrnhut zu verpachten.

Bitte melden Sie sich unter Telefon 035873 40654 oder 0174 8215383, vor allem junge Gartenfreunde würden uns helfen!

C. Jähne, Vorstand

Rennersdorf

Schadstoffmobil III. Quartal 2015

Das Schadstoffmobil wird in Rennersdorf wie folgt Schadstoffe entgegennehmen:
Dienstag, den 18.8.2015, 10.00 – 10.45 Uhr ehemaliges Gemeindeamt

Ruppersdorf

Rentnertreff Ruppersdorf

Liebe Rentner,
unsere nächsten Veranstaltungen finden statt am:
Wir treffen uns jeweils 14.00 Uhr im Schulungsraum der FFw:

- **Donnerstag, 6.8.2015, 14.00 Uhr**
  Treff mit Herrn R. Fischer
- **Donnerstag, 20.8.2015, 14.00 Uhr**
  Wir singen gemeinsam mit Frau Neumann.
- **Donnerstag, 3.9.2015, 14.00 Uhr**
  Gedächtnistraining
- **Mittwoch, 9.9.2015,**
  Teilnahme an der Modenschau
  des Herrnhuter Seniorenvereins
- **Donnerstag, 17.9.2015**
  Busfahrt in den Rabenauer Grund mit Mittagessen, Kaffeetrinken und Bahnfahrt, Fahrpreis ca. 43,– EUR
  Teilnahmemeldungen bitte bis 25.8.2015, wie immer an G. Lange, Telefon 40715, oder G. Sünder, Telefon 2050.

Gäste sind zu allen Veranstaltungen/Ausfahrt herzlich willkommen.

Ein herzliches **Dankeschön an unseren »Grillmeister« Wolfgang Heinze,** der uns unsere Bratwürste kostenlos grillte.
Bis zum nächsten Treffen wünscht euch noch viele schöne Sommertage *Euer Leitungsteam vom Rentnertreff*

TSV 1890 Ruppersdorf e. V.

125 Jahre Sportverein
13.-16. August 2015

Donnerstag, 13.08.2015

18.00 Uhr	Einweihung Vereinsraum

Freitag, 14.08.2015

17.30 Uhr	Festbetrieb an der Turnhalle - Bierprobe
18.00 Uhr	Kleinfeldfußballturnier der „Alten Herren"
19.00 Uhr	Discomusik mit Rolf
20.00 Uhr	Fackelzug mit dem Spielmannszug Obercunnersdorf

Sonnabend, 15.08.2015

9.30 Uhr	Kleinfeldfußballturnier der D-Junioren
14.30 Uhr	Fußballturnier der Männer
19.00 Uhr	Livemusik mit Eckehard Teuber
21.00 Uhr	Feuershow

Sonntag, 16.08.2015 - 10 Jahre Frauenfußball

13.00 Uhr	Kleinfeldfußballturnier der Frauen
15.00 Uhr	Kaffeetrinken mit dem Grenzlandblasorchester
18.00 Uhr	Tauziehen der Ortsteile um den Wanderpokal

Wir freuen uns auf Ihren Besuch ! Der Vorstand

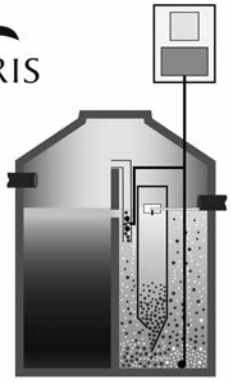
Sanitär – Heizung – Bauklempnerei

Göhle & Kaczmarek GmbH

Hauptstraße 99 · 02747 Berthelsdorf
Telefon 035873 4120 · Fax 41228
E-Mail: goeka@gmx.de

✔ **Vollbiologische Kleinkläranlagen**
Vertrieb, Einbau und jährliche Wartungen

Genug Gründe, jetzt zu handeln: APURIS



- klimafreundliches Konzept
- niedriger Energieverbrauch
- kompakte Technik
- sehr hohe Lebensdauer
- einfache Wartung und Instandhaltung

Nutzen Sie die staatlichen Förderprogramme! *Wir beraten Sie gern.*

Sparen Sie Energie mit Solarthermie
Ihr Fachbetrieb für Solarenergie

RUDOLPH & HIERONYMUS Dachdecker GmbH Löbau
DACHDECKER GMBH LÖBAU

• Dachdeckung aller Art
• Flachdachabdichtung
• Dachstuhlsanierung • Gerüstbau
• Bauwerksabdichtung

02708 Löbau · Viaduktweg 8 · Postfach 1117
Tel. 03585 47290 · Fax 03585 472929 · Funk 0172 7988136
www.dachdecker-loebau.de · E-Mail: info@dachdecker-loebau.de

Meisterbetrieb
KÖNIG
Fliesen + Platten + Mosaik

Thomas König
Fliesenlegermeister

Niederhofstraße 17
OT Herwigsdorf
02708 Rosenbach

Fon 03585 417428
Fax 03585 417429
Mobil 0171 4436905

info@koenigfliesen.de
www.koenigfliesen.de

Bestattungsvorsorge
– heute schon an morgen denken!

Tag & Nacht:
0 35 85/468 55 00

Bestattungshaus Abschied
Inhaber Michael Mrochem

02708 Löbau
Eichelgasse 9
(gegenüber Reformhaus)

Frau G. Werner
Niedercunnersdorf
03 58 75/603 78

www.bestattungshaus-loebau.de

FIEDLER BESTATTUNGEN

Auf Wunsch Hausbesuch!

02708 Löbau • Neusalzaer Straße 22

Tag und Nacht 03585 833300

02791 Oderwitz • Hauptstr. 127 • Tel. 03 58 42 29 235

Großer Bestattungsunternehmen
gegründet 1927

Inh.: Gunter Großer
02708 Löbau • Badergasse 5

Tag und Nacht
(0 35 85) 47 62 12

Mitglied in der Landesinnung der Bestatter Sachsen

Web: www.bestattungen-loebau.de
E-Mail: grosser@bestattungen-loebau.de

Christine & Katrin Eichhorn
Neugersdorfer Bestattungen
www.neugersdorfer.de

Fachgeprüfter Bestatter Tag & Nacht 03586 32333

Schillerstraße 8, 02727 Ebersbach-Neugersdorf, Tel: 03586 702885
Zittauer Straße 14, 02747 Herrnhut, Tel: 035873 40547
Schulstraße 4, 02730 Ebersbach-Neugersdorf, Tel: 03586 364469

TSV 1890 Ruppersdorf e.V.

Die nächsten Ansetzungen im Überblick:

Männer

Sa., 8.8.2015, 15.00 Uhr
TSV 1890 Ruppersdorf – SV Horken Kittlitz
Kreispokal, 1. Hauptrunde

Sa., 15.8.2015, ab 14.30 Uhr
Großfeldturnier beim Sommerfest

C-Jugend

Sa., 15.8.2015, ab 9.30 Uhr
Kleinfeldturnier beim Sommerfest

Alte Herren

Fr., 14.8.2015, ab 18.00 Uhr
Kleinfeldturnier beim Sommerfest

Frauen

So., 16.8.2015, ab 13.00 Uhr
Kleinfeldturnier beim Sommerfest

Programm zum Sommerfest auf Seite 12

Strahwalde

Liebe Seniorinnen und Senioren!

Am **Mittwoch, dem 19.8.2015, um 14.00 Uhr** findet unsere nächste Veranstaltung im Volkshaus Strahwalde statt. Als Gast begrüßen wir den Spaßmacher Herrn Seitz mit seiner »Oma Krause«. Wir wünschen allen Teilnehmern gute Unterhaltung und einen schönen Nachmittag. *Ihr Seniorenclub Strahwalde*

Nachrichten von unterwegs

(36 Tage und 330 Kilometer durch den Himalaya)
Fortsetzung aus »kontakt« 12-2015

Wir waren nun auf 1200 Metern Höhe angekommen. Und wir hätten uns gern den Anstieg auf 2900 Meter erspart. Da wir aber zu Fuß zum Startpunkt zurückkehren wollten, mussten wir noch über den Bergrücken des POON HILL, verteilt auf zwei Tagesetappen. Die Sonne brannte uns aufs Kreuz und Schweiß rann den Körper herunter. Der Rucksack klebte am Rücken und selbst die Socken waren klitschnass. Ab 2500 Metern Höhe machten es die kühlere Luft und die schattenspendenden Rhododendronbäume etwas erträglicher. Eselkolonnen zogen an uns vorbei.
Sie sind mit fast allem beladen. Mit Gasflaschen, Bewährungseisen und Zementsäcken für den Hausbau, Lebensmitteln und anderen Dingen des täglichen Bedarfs. Stoisch und wenn möglich

die Stufen meidend, gehen sie ihren Weg. Ein Mann treibt sie mit unterschiedlichen Rufen voran. Wenn die Tiere zu störrisch werden, hilft er mit einer Peitsche nach. Und so lang es noch nicht überall eine Straße gibt, ist diese Art der Versorgung unentbehrlich. In GHOREPANI (2900 m) angekommen, empfing uns freudestrahlend Anton. Ein großer, kräftiger, liebenswürdiger Russe,

An alle Biker, Triker & Piloten mit 'nem 3. Rad am Krad

Einladung zur Sommerparty

der MOTORRADFAHRGEMEINSCHAFT LONESOME RIDERS Pließnitztal e. V.

Wann: **vom 7. bis 9.8.2015**
Freitag – Anreise ab 17.00 Uhr möglich (Campround vorhanden)
abends Benzingespräche in gemütlicher Runde
Samstag – Treff zur Ausfahrt ab 9.00 Uhr, Start gegen 10.00 Uhr
abends dann Party mit Musik und Bikerspielchen (auch Nichtbiker sind zur Party willkommen)
Sonntag – gemütliches Frühstück und Abreise

Wo: **am Vereinshaus, Löbauer Straße 66 in 02747 Strahwalde**
GPS – 51.03773°N & 014.71331°O

Bitte erscheint zur Ausfahrt mit gefülltem Tank (Tankstelle im Ort) und bringt ein wenig Kleingeld für eure Mittagsmahlzeit mit! Abends ist für reichlich Mampf und Suff gesorgt!
Übernachtung auch im Vereinshaus möglich!
Infos wie immer bei Mirko unter 0171 2710484 oder per E-Mail: info@mfg-lonesomeriders.de
secretary@mfg-lonesomeriders.de, Homepage: mfg-lonesomeriders.de

Zu vermieten in Zittau:

günstig für Existenzgründer –
in einem Bürohaus, verkehrsgünstig:

Büros mit Einzelflächen zwischen 15 und 90 m²,

Fussbodenbelag Textil oder PVC,
abgehängte Decken mit Einbauleuchten,
teilweise Einbauschränke,
Telefonanschluss, Pkw-Stellplätze

provisionsfrei direkt vom Eigentümer,
Kl.-P. Stakelbeck, **Mobil: 0177 6309085**

ORTHOPÄDIE-SCHUHTECHNIK
Ruben Bättermann

orthopädische Maßschuhe
elastische Einlagen nach Maß
Zurichtung an Konfektionsschuhen
Schuhreparaturen aller Art
Computer-Fußdruckmessung für Diabetiker

02747 Herrnhut • Oskar-Lier-Straße 2
1. Etage (über Treppenhaus / Aufzug) Büro ASB-Sozialstation

Öffnungszeiten: jeden 1. und 3. Donnerstag 10 – 12 Uhr

02929 Rothenburg · Rosengasse 6 · Telefon 035891 35226 · Fax 035891 77502
Montag bis Freitag 9 – 13 und 15 – 18 Uhr
02906 Niesky · Am Zinzendorfplatz, Sanitätshaus Niesky · jeden Mittwoch 15.00 – 17.00 Uhr

ArendHolz macht Holz

Haus-/ Hof-/ Gartenservice und Brennholzverkauf

Matthias Arendholz
Niederlassung Herrnhut
Löbauer Straße 46
02747 Herrnhut

Telefon: 03 58 73 - 33 45 80
Telefax: 03 58 73 - 33 45 81
Handy: 01 51 - 42 45 10 21
E-Mail: m.arendholz@web.de

- Grundstücks- und Objektbetreuung
- Baumfällarbeiten und Dachrinnenreinigung mit Hebebühne
- Baumstumpffräsen
- Brennholzaufbereitung und -verkauf
- Vermietung Holzspalter
- weitere Dienstleistungen auf Anfrage

FAHRTEN mit dem Rennersdorfer

Anmeldung | Beratung | Information
Telefon 035873 2544

Tagesfahrten

Körsetherme Kirschau Zustiege auf Absprache
Montag, 10.8. und 31.8.2015 ..... P. p. P. zzgl. Eintritt **10,– €**

Hirschberger Tal – Schloss Lomnitz & Miniaturpark Kowary
inkl. Mittagessen- und Abendessen, Eintritt
Mittwoch, 12.8.2015 ..... P. p. P. **44,– €**

Hengstparade Moritzburg
Sonnabend, 12.9.2015 ..... P. p. P. **19,– €**
..... zzgl. Eintritt ab **20,90 €**

Gerald Fielehr · Fichtelhäuser 12 · 02747 Rennersdorf · www.derrennersdorfer.de

PC® SPEZIALIST WIR MACHEN DAS!

ANDERE REDEN, WIR MACHEN.

Reparatur - Einrichtung - Installation PC/Notebook/Tablet
Einrichtung Internet, E-Mail, DSL/WLAN
Wir machen das! Zum Festpreis.
Individuelle Beratung – Verkauf – Vor-Ort-Service

www.pcspezialist-zi.de

PC-SPEZIALIST ZITTAU
BWK Systemhaus GmbH
Mozartstr. 2 · 02763 Zittau

Telefon 03583 7725100
Telefax 03583 7725991
E-Mail info@pcspezialist-zi.de

SCOTT Diamant CONWAY STORCK PEARL iZUMi

Radsport Oberlausitz

Inh. Marco Bretschneider · 02739 Kottmar OT Eibau
Tel.: 03586/788606 · www.radsport-oberlausitz.de

Ihr zuverlässiger Fahrradladen für gute(n) Fahrräder · Service · Zubehör

!!! SCOTT & CONWAY Testcenter !!!

Tele-Shop G. Förster
Inhaber M. Fischer

Radio-Fernsehen
Hifi-Video
Satellitentechnik
Elektrogeräte
Kundendienst

03 58 74 / 200 10 | Am Markt 8
www.teleshop-fischer.de | Bernstadt

der uns die vergangenen Tage mal hier, mal da begegnete. Wir quatschten kurz und sahen, dass er schon wieder dutzende Postkarten schrieb. Seine Lieblingsbeschäftigung nach den getanen Wander-Arbeitsstunden.
Eine passende Unterkunft fanden wir direkt im Ortszentrum. Als Auswahlkriterien hatten sich über die Zeit folgende Dinge herauskristallisiert:
– warmes Duschwasser (entweder über Solar oder von einem Gaserhitzer erzeugt),
– ein weiche Matratze,
– saubere Bettwäsche (am besten Weiß, so lassen sich Bettwanzenspuren leicht erkennen),
– ein sympathischer Betreiber und nicht zuletzt,
– die Menüpreise.

Bis in höchsten Höhen bietet die Speisekarte jedes Hotels auf dem Weg mehr Auswahl an als in einem durchschnittlichen deutschen Restaurant. Wer aber glaubt, die Spaghetti oder die Schweizer Rösti probieren zu müssen, wird schwer enttäuscht. Denn in der Küche stehen Nepalesen, die viele der angebotenen Gerichte nur von Bildern kennen. Sie geben dann zwar ihr Bestes, aber der Geschmack bleibt zweifelhaft. Wir aßen meist zum Abend Bratkartoffeln, gebratenen Reis mit Gemüse oder das Dhaal Bhat. Zum Frühstück Spiegelei, Porridge oder Chapati (eine Art trockener Plins). Dazu immer süßen Schwarztee oder Masala (Gewürztee). Genau das sind die Speisen – neben den äußerst leckeren MoMo's – die jeder Nepalese blind beherrscht.
Den kommenden Morgen klingelte 3.45 Uhr der Wecker. Eine grauenvolle Erfindung. Aber wir wollten den Sonnenaufgang über dem Annapurna- und Dhaulagiri-Massiv sehen und stiefelten dazu auf den 3200 Meter hohen POON HILL. Ziemlich verschwitzt, aber erleichtert, diesen Aufstieg hinter uns zu haben, färbte sich der Himmel langsam blau. Gegen 5.30 Uhr warf die Sonne ihre ersten Strahlen auf den 8167 Meter hohen Dhaulagiri. Wie eine orangefarbene Fackel strahlte der schneebedeckte Gipfel. Dann berührte das Licht den 8091 Meter hohen Annapurna. Der Berg, der sich die vergangenen 32 Wandertage erfolgreich vor uns versteckte. Erst hier gaben die umliegenden Gipfel den Blick auf ihn frei.
Die letzten vier Wandertage und rund 50 Kilometer führten nach Osten, zurück nach PHOKARA. Wir erklommen nochmal ein letztes steiles Stück und verfluchten die Hitze in dieser Höhe. Es war um Einiges wärmer als noch zum Start vor fünf Wochen. Wir schlugen einen Weg ein, den kaum noch ein Einheimischer und wahrscheinlich nie ein Tourist läuft. In der Karte war er nicht verzeichnet. Ich führte uns mehr meiner Nase nach. Aber es war richtig und wir erreichten unser Tagesziel. Auch wenn die Bewohner an diesem strapaziösem Weg sicher ihre Freude an uns hatten. Wann sahen sie mal zwei verrückte Fremde, die sich mit so schwerem Gepäck den Berghang hinaufquälten, wo doch nicht weit entfernt auch eine Straße zu finden ist. Dass es Menschen gibt, die nur aus Freude durch die Berge laufen, erscheint den Nepalesen nach wie vor recht merkwürdig und vor allem nutzlos.
Am 35. Tag, genau fünf Wochen nach unserem Aufbruch, erblickten wir PHOKARA und den angrenzenden Pewa See. Es war Samstag und die Menschen hatten frei. Die Schüler keine Schule (die ist in Nepal immer von Sonntag bis Freitag). Viele Menschen besuchten die kleinen verstreut vorzufindenden Tempel. Sie reisen mit Bussen an und picknicken auf den Wiesen drumherum. Wir liefen nach SARANGKOT (1600 m), PHOKARA'S Aussichtsberg, und übernachteten dort zum letzten Mal auf der Tour.
Ein wenig Melancholie überfiel uns beim Abstieg am darauffolgenden Tag. Wir hatten nun 36 Tage und rund 330 Kilometer hinter uns. Die Passüberquerung führte uns an unsere physischen Grenzen. Die Vielfalt der Natur und Kultur regte unseren Geist an. Emotionen fanden ihren Weg ans Licht. Auch wenn wir beide nun spürten, dass eine Pause von mehreren Tagen notwendig ist. Das Laufen aber war wie Balsam für die Seele. Wir sahen uns an und waren einer Meinung. Die Annapurna-Umrundung war bis dato das größte Abenteuer in unserem Leben. Und das war nun mit der Einkehr ins Kiwi-Hostel zu Ende.
Bei unserer Rückkehr war die Stadt wie leergefegt. Nur noch Langzeitreisende oder verblichene Hippies bilden die Ausländerschar. Der Tourismus ist aufgrund des Erdbebens zum Erliegen gekommen. *Fortsetzung folgt*
Liebe Grüße von unterwegs *Romy Reichel & Daniel Klinger*

Kirchliche Nachrichten

Ev. Freikirchliche Gemeinde Berthelsdorf

Hauptstraße 27 · 02747 Berthelsdorf

Der HERR, dein Gott, ist in deiner Mitte, ein Held, der rettet; er freut sich über dich in Fröhlichkeit, er schweigt in seiner Liebe, er jauchzt über dich mit Jubel. (Zefania 3,17)

Wir laden herzlich ein:

Sonntag	10.00	Gottesdienst
Montag	19.30	Bibelgesprächskreis
Freitag	16.30	Kinderstunde
Freitag	19.00	Jugendstunde (Infos und Kontakt: https://www.facebook.com/JugendBerthelsdorf)

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Berthelsdorf-Strahwalde

9.8.	10.00	Gottesdienst in Berthelsdorf
13.8.	19.00	Abendmahlsfeier im Gedenken an den 13.8.1727
16.8.	9.00	Gottesdienst in Herrnhut
	10.00	Gottesdienst in Strahwalde
19.8.	19.30	Bibelgespräch im Pfarrhaus
23.8.	9.30	Familiengottesdienst zum Schuljahresbeginn in Strahwalde
	10.00	Familiengottesdienst zum Schuljahresbeginn in Berthelsdorf

Strahwalde: Bestattungsanmeldungen und Ansprechpartner Friedhof: Burkhardt Kleibl, Telefon 0174 2363787

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Großhennersdorf-Rennersdorf

9.8.	8.00	Gottesdienst in Rennersdorf
16.8.	10.00	Gottesdienst in Großhennersdorf
23.8.	8.30	Gottesdienst mit Abendmahl in Rennersdorf
	9.30	Gottesdienst mit Abendmahl in Großhennersdorf

Sprechzeiten und Kassenstunden: dienstags 16.00–18.00 Uhr
Bestattungsanmeldungen: Herr Kern, Tel. 035873 2841

Ausschneiden - Mitbringen - 10% Rabatt!

WIR PUTZEN SIE HERAUS!

MIT UNSERER NEUEN KÄRCHER-WASCHANLAGE!

KÄRCHER makes a difference

fahrzeugservice urland

in Strahwalde, Telefon 035873 2496

Ulrich Christmann – C-O-M

Consulting – **O**rganisation – **M**anagement

Schwerpunkte:
- ✓ Beratung/Begleitung
- ✓ Bibliotheken
- ✓ Linux vs. Windows

Kritische Ereignisse
- *B U R N O U T*
- *Qualifizierungen*
- *Struktur-Probleme*

Kostenfreie Erstberatung!

02747 Berthelsdorf · Hauptstraße 20
Telefon 035873 33403 · www.c-o-m-christmann.de

Oberlausitzer Brennstoffhandelsgesellschaft mbH

Heizöl · Diesel · Holzpellets

Wärme rundum

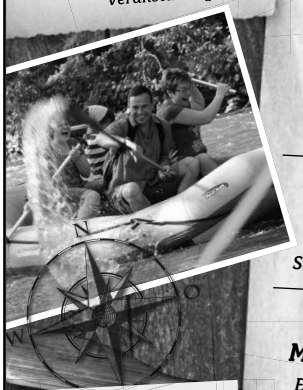
Eibau • Hauptstraße 143

Telefon:

0 35 86 / 70 23 14

www.olb-eibau.de kostenfrei 0800 / 000 65 87

Engemanns
Alte Wäscherei
Veranstaltungshaus



Kurzurlaub auf der Neisse?
Schlauchboottour buchen!

Rudis Stammtisch ab 17 Uhr
»Die kleine Kneipe in unserer Straße – wie zu Rudis Zeiten«

Immer am letzten Freitag im Monat
28.08. / 25.09. / 30.10.

06.09. / 04.10. / 08.11.
„Bransch" 10-14 Uhr
Sonntags kommt nur Gutes auf den Tisch!

17.11. / 18.11. / 20.11. / 21.11.
Magisches Kabinett ab 19 Uhr
Eine abendfüllende, magisch-mystische Show mit professionellem 4-Gänge Menü

Jetzt Karten reservieren!

Telefon: 035843 / 25438
Neißtalweg 5 · Hirschfelde
www.engemanns.net

23. Baby- und Kindersachenbörse

5.9.2015, von 9 bis 12 Uhr
02708 Schönbach, Kretscham
(neben der Kirche, Löbauer Str.)

- Anmeldung seit 2.8.2015 unter Tel. 03586 789228 oder 035872 38952.
- Standgebühr von 5,– EUR
- Sie verkaufen selbst und können Preise frei verhandeln.
- Besonders gefragt: Bekleidung von Gr. 50 bis 176, Spielwaren, Fahrzeuge, Fahrräder, Betten, Hochstühle, Kinderwagen, Babyzubehör usw.
- Was Sie nicht mehr benötigen, kann gespendet werden.
- Der Reinerlös der Standgebühr wird dem Kindergarten »Benjamin Blümchen« in Schönbach zur Verfügung gestellt.

Nächste Spielzeugbörse: Samstag, 7.11.2015
im Begegnungszentrum Löbau, »Lausitzer Granit«, Äußere Zittaur Straße 47b

Gesponsert von:
www.kretscham-schoenbach.de
www.peschel.maler.de
www.die-lehmwerker.de
www.wagner-sound.de

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Ruppersdorf

9.8.	11.00	Gottesdienst
22.8.	13.00	Schulanfängerandacht
23.8.	11.00	Familiengottesdienst zum Schuljahresbeginn

Katholische Kirchgemeinde Herrnhut

6.8.	17.30	Eucharistiefeier
8.8.	18.00	Eucharistiefeier
13.8.	17.30	Eucharistiefeier
15.8.	18.00	Hochfest der Aufnahme Mariens in den Himmel
		Eucharistiefeier in Löbau
16.8.	10.00	**Eucharistiefeier in Löbau**
20.8.	17.30	Eucharistiefeier
22.8.	18.00	Eucharistiefeier

Evangelische Brüdergemeine Herrnhut

8.8.	19.00	Gebetssingstunde
9.8.	9.30	Predigtversammlung, gleichzeitig Kindergottesdienst
10.8.	19.00	Volksliederblasen im Garten des Haus Komenský
11.8.	19.00	Gebetsversammlung in der »Rolle«
13.8.	19.00	Abendmahlsfeier in Berthelsdorf zum Gedenken an den 13. August 1727
15.8.	9.00	Gottesackereinsatz
	19.00	Gebetssingstunde mit Taufe von Charlotte Mary Christiane Mc Charty, Irland
16.8.	9.30	Predigtversammlung, gleichzeitig Kindergottesdienst
17.8.	19.30	Cembalo-Konzert mit Andreas Marti, Schweiz in der »Rolle« (siehe Seite 6)
18.8.	19.00	Gebetsversammlung in der »Rolle«
20.8.	19.30	Chormusik mit dem Dresdner Knabenchor
22.8.	19.00	Gebetssingstunde
23.8.	9.30	Predigtversammlung, gleichzeitig Kindergottesdienst

Montag und Freitag

12.00	Mittagsgebet im Kirchensaal

Christliches Zentrum Herrnhut e. V.

August-Bebel-Str. 12 + 13 · Tel. 33667 · E-Mail: mail@czherrnhut.de

Herzliche Einladung zu unseren Veranstaltungen:

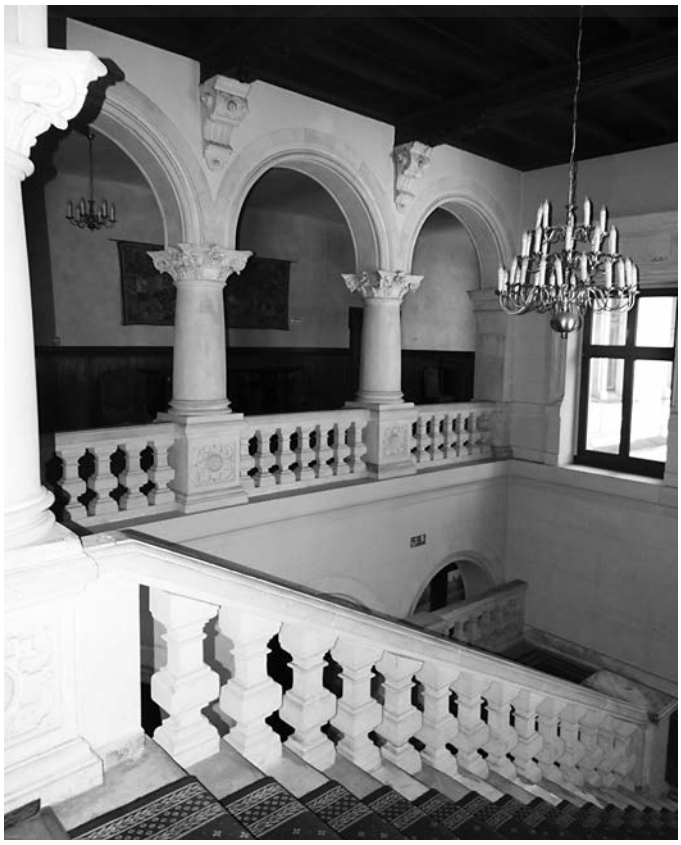
7.8.	18.00	Sabbatfeier
9.8.	9.00	Taufe am Schlegler Teich
	10.00	Taufgottesdienst mit Abendmahl
13.8.	19.00	Abendmahlsfeier in der Berthelsdorfer Kirche
14.8.	18.00	Sabbatfeier
16.8.	10.00	Gottesdienst

Weitere Informationen, auch zu den regelmäßigen Veranstaltungen (Staun Mal, Kinder- und Jugendarbeit, Royal Rangers, Gebetstreffen, Israel-Gebet) und den Hausgemeinden bekommen Sie im Gemeindebüro. Sofern nicht anders angegeben, finden alle Veranstaltungen im Jesus-Haus, August-Bebel-Straße 13, statt.

Leserzuschrift

Zum Titelbild: Schloss Kliczków

Vor einem reichlichen Jahr, im »kontakt« 17/2014, habe ich die Burg Tzschocha (Zamek Czocha) kurz vorgestellt. Sie liegt in der östlichsten Oberlausitz, am Fluss Queis (Kwisa).
Wenn wir dem Fluss ca. 50 Kilometer nach Norden folgen, kommen wir durch die Niederschlesische Heide, eines der größten zusammenhängenden Waldgebiete Polens und Europas, dicht an die Grenze der beiden Woiwodschaften Niederschlesien im Süden und Lebus im Norden. In dieser landschaftlich reizvollen Gegend liegt das Schloss Kliczków (Klitschdorf).



Treppenhaus

Das Schloss, heute im Neo-Renaissance-Stil zu besichtigen, wurde 1297 an der Queis als Grenz-Wehrburg gegründet. 300 Jahre war sie im Besitz der sächsischen Familie von Rechenberg. 1767 kaufte Graf Hans Christian zu Solms-Baruth das Schloss. Bis 1944 blieb Klitschdorf im Besitz der Familie zu Solms-Baruth.

Schwimmbad in einer ehemaligen Reithalle

Ab 1881 baute es die Familie im Neo-Renaissance-Stil um. Die Berliner Architekten Heinrich Kayser und Karl von Großheim hatten dabei die Leitung.
Eduard Petzold entwarf dazu den 80 Hektar großen Landschaftsgarten im englischen Stil, in dem 1906 Kaiser Wilhelm II. zur Jagd weilte.
Friedrich III. zu Solms-Baruth lehnte sich während der Nazi-Zeit mehrfach gegen Praktiken der NSDAP und SS auf und wurde schließlich nach dem misslungenen Anschlag auf Adolf Hitler verhaftet und sein Besitz beschlagnahmt.
Nach der politischen Wende in Polen wurde das Schloss in privater Hand zu einem luxuriösen Konferenz- und Erholungszentrum umgebaut. Ebenso ist der danebenliegende fürstliche Gutshof »der perfekte Ort für ein Schullandheim, für ein Wochenende mit Freunden, für ein romantisches Wochenende zu Zweit, für einen Familienausflug, aber auch – idealer Ort für Konferenzen, Kongresse, Symposien und Schulungen.« (Prospekttext).
Eine Führung durch das Schlosses für Privatgäste ist (in der Regel in Polnisch) findet samstags und sonntags zu folgenden Zeiten statt: 12.30 Uhr, 13.30 Uhr, 15.00 Uhr und 16.30 Uhr.
Wer möchte, kann von Kliczków aus einen kleinen Abstecher nach Bunzlau (Bolesławiec) machen.
Bunzlauer Keramik wird seit Jahrhunderten hier produziert. In der Stadt kann man Werkstätten besichtigen und natürlich Keramik kaufen. Es lohnt sich ebenfalls, den historischen Marktplatz von Bunzlau zu besichtigen. *Rainer Schmidt*

Kostenlose **private Kleinanzeigen**

Unter dieser Rubrik veröffentlichen wir kostenlos maximal dreimal hintereinander private Kleinanzeigen. Wenn Sie etwas suchen oder verschenken oder verkaufen wollen, geben Sie uns den gewünschten Text in die Druckerei. Auch Wohnungsangebote und -gesuche in einfacher Form von Privat können Sie hier aufgeben! Kleinanzeigen, die ***öfter als dreimal*** *erscheinen sollen (Daueranzeigen), müssen wir Ihnen künftig mit* ***1,– EUR je Zeile und Erscheinen*** *berechnen. Bitte bezahlen Sie diese Anzeigen vorab bar in unserem Büro (auswärtige Bezieher stimmen die Rechnungslegung bitte mit Frau Steglich ab).*
In dieser Rubrik veröffentlichen wir keine Chiffre-Anzeigen!
Gustav Winter GmbH

Wohnungsvermietungen

Wohnung in Großhennersdorf zu vermieten: saniert, Parterre, 47 m², Garage. Telefon 03587340789.

Große 3-Raum-Wohnung in Herrnhut Stadtmitte, 100 m², Küche, Bad, Nebengelass ab sofort **zu vermieten.** Kontakt: Telefon 035873 41125.

3-Raum-DG-Wohnung, ca 60 m², **Herrnhut** Stadtmitte, ab sofort **zu vermieten.** Kontakt: Telefon 0175 2080847.

2-Raum-Wohnung, ca. 40 m² mit Gartenanteil **im Schwan zu vermieten.** Kontakt: Telefon 0175 2080847.

Frisch renovierte 3-Zimmer-Wohnung, 70 m², 1. Stock, **in Herrnhut zu vermieten.** Mit Einbauküche, Zentralheizung und Garten. Kaltmiete: 320,– EUR. Telefon 0171 9324817.

Zu vermieten in Herrnhut: 1-Zimmer-Wohnung 36,32 m² im Erdgeschoss, Küche, DU/WC, Flur, Abstellraum, Keller, Pkw-Stellplatz, Gartennutzung im sanierten Wohnhaus nahe Rathaus von Herrnhut, Warmmiete 271,60 EUR/Monat provisionsfrei direkt vom Eigentümer, Kl.-P. Stakelbeck, Mobil: 0177 6309085.

Wir bieten ab sofort eine schöne und helle **91,5 m² große 3-Raum-Wohnung,** saniert, mit großer Wohnküche, Bad und Gemeinschaftsgarten. Die Wohnung befindet sich im 2. OG in zentraler Lage Herrnhuts. Die Kaltmiete beträgt 448,00 EUR. Hinzu kommen Heiz- und Betriebskostenvorauszahlungen in Höhe von insgesamt 120,00 EUR. Interessenten melden sich wegen eines Besichtigungstermins bei: Angelika Doliv, Vorsteherin der Evangelischen Brüdergemeine Herrnhut, Zinzendorfplatz 4, 02747 Herrnhut, Telefon 035873 33969.

Zweiraum-Wohnung, EG, mit 71 m² **in ruhiger zentraler Lage von Herrnhut** ab November 2015 zu vermieten. PKW-Stellplatz vorhanden. Kaltmiete ca. 327,– EUR. Tel. 0174 9730840.

Gesuche

Suche für mein Oldtimermotorrad (Bj. 1921) eine alte Hebammentasche. Angebote bitte an D. Häschke, Telefon 035873 2488 oder 2213.

Wir möchten als Familie nach Herrnhut oder Ortsteile zurückkommen. Dazu **suchen** wir **Bauland.** Bitte melden Sie sich unter: 0179 4788991.

Angebote

Balkenmäher Lux, neu, 86 cm, für 400,00 EUR **zu verkaufen.** Telefon 01522 6547313.
Ceranfeld-Herd (ohne Kratzer, guter Zustand) und **IKEA-Spültisch** wegen schnellem Umzug **zu verschenken.** Einfach melden unter: Telefon 0160 90284264.

Verkaufe: Einbauküche 3,15 m breit mit Ceran-Kochfeld und Kühlschrank, **3er Sofa, Sessel, Hocker mit Fach, Schlafsofa** (Textilbezug), **runden Esstisch** (ausziehbar), **5 Stühle, Schrankwand** braun, **Kleiderschrank u. a.,** Preise auf VB. Zu besichtigen ab 1. August in Herrnhut, Zinzendorfplatz 7. Telefon 0160 1610619.

Verkaufe Weltmeister-Akkordeon, rot, 42 Bässe, Schulterriemen, Rucksacktragetasche, Notenständer neu. Technisch und optisch sehr guter Zustand, ideal für Anfänger. nur kpl. abzugeben, VB 480,– EUR. Tel. 035873 42520 ab 16.00 oder 0163 6943850, Bilder auch über WhatsApp.

Verkaufe Balkenmäher »Fortschritt« E 930 mit Anbaugeräten, Preis 300,– EUR. Telefon 035873 42588.

Tiere

Suche Frettchen. Telefon 01522 6547313.

Heizungstechnik Zittau
Wasser, Wärme, Wartung GmbH

Buderus
Vaillant
VIESMANN
und andere

✔ Ihr Partner für Wartung und Service Ihrer Heizungs- und Trinkwasseranlage
✔ 365-Tage-Service, garantiert durch vier kompetente und erfahrene Kundendiensttechniker

Rietschelstraße 8 · 02763 Zittau
Telefon 03583 512562
Fax 03583 512608

24-Stunden-Service 0171 2604031
www.heizungstechnik-zittau.de
heizungstechnik-zittau@t-online.de

Steuern? Lass ich machen.

Im Rahmen einer Mitgliedschaft beraten wir Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und (Klein-)Vermieter gemäß der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

vlh Mehr für mich.

GEPRÜFT NACH ZVL DIN 77700

Die Beratungsstellen in Ihrer Nähe
– zertifiziert nach DIN 77700 –

02747 Berthelsdorf	Hauptstraße 22	Telefon 035873 42808
02747 Strahwalde	Löbauer Straße 41	Telefon 035873 2582
02788 Wittgendorf	Hauptstraße 32 b	Telefon 035843 22154
02708 Löbau	Bahnhofstraße 38	Telefon 03585 474849

www.vlh.de · E-Mail: info@vlh.de
kostenloses Info-Telefon 0800 1817616

!!! Auch im Sortiment: Rheingas !!!

SANHE-DIREKT Fachhandel für Sanitär und Heizung

Inh. T. Kahl · Am Bahnhof 2 · 02747 Strahwalde **(Einfahrt über Penny)**
Tel. 03 58 73 /339 00 · Fax 03 58 73 /360 84 · www.heizung-badezimmer.com
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 9 bis 18 Uhr · Sa. 9 bis 12 Uhr

Mietwohnungen in Herrnhut und OT Großhennersdorf

www.herrnhut-mietwohnungen.de

BAD LIBVERDA
Tschechien – Isergebirge

Lázně Libverda akciová společnost

Kommen Sie nach BAD LIBVERDA ins Isergebirge, nur einen Katzensprung vom Grenzübergang in Zittau entfernt!

SCHNUPPERKUR **ab 32 € / Nacht / Pers. / DZ**
Halbpension, Arztkonsultation beim Kurarzt
1 Heilbehandlung/Werktag (Mo – Sa)

HEILKURAUFENTHALT **ab 46 € / Nacht / Pers. / DZ**
Halbpension, **Aufnahmeuntersuchung beim Kurarzt**
3 Heilbehandlungen/Werktag (Mo–Sa)

SINGLE-AUFENTHALT **168 € / 5 Tage / Pers.**
Unterkunft im Einzelzimmer, Halbpension
12 Behandlungen

Für unsere Gäste bieten wir einen Haus-zu-Haus-Transfer-Service.

HRH 23.07.2015

Auf Vorlage dieser Anzeige werden Sie von uns bei der Anreise mit einer Flasche Schaumwein begrüßt.

Wir senden Ihnen gerne das komplette Angebot kostenlos nach Hause zu.

LÁZNĚ LIBVERDA, a.s.
Lázně Libverda 82
CZ - 463 62 Hejnice

Tel.: +420 482 368 400
E-Mail: bestellung@lazne-libverda.cz
www.lazne-libverda.cz